

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5379218 (4) Date 15.11.22		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid: ☐ unpaid: ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003915602 10.11.22	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.
(19) Shipment Method Collection EX W		paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 2200 7007		(23) Total Weight kg gross 967 net 910		(24)
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unloading 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (31) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks		
1	251.1.1082.80 25.5.00611.03 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index 1) DCT 300 1/Magnumbox TBA 501742 228045 Z		555 555	pc pc			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 555 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16.11.22 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 16 NOV 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1058017

11) Recipient 12) Customer number 30067
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551
Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

18) Marking and no., delivery note no.

5379218 / 2200 7007

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight
In kg

57

24) Gross weight
In kg

967

25) Total number

1

26) Volume cdm/loading meters

Total

27)

57

28)

967

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
3.394

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

SF 3

37) Account assignment

38) Means of transport number

-1

39) Truck code

40) Shipping type

HOW (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

46) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pallet conv.

Of which were swapped:

Euro skids

Euro wire pallet conv.

49) For forwarding agent
(Acknowledgement of receipt from ship-to party)

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



FREIGHT ORDER

6) Date 15.11.22

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 15.11.22

17) Receipt time 10:00

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer NINI TRANS Filip Galiszewski ul. Piaski Małe 4, 25-559 Kielce NIP PL 9592018575, REGON 382086706 tel. +48 517 130 117 <i>TK #3 268 AR</i>		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 15.11.2022			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein(e) (2-fach) <i>22007007</i>					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 967
12 Umfang / cbm					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)			19 Zu zahlen von / A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei					
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 15.11.2022			24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date		
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren in das Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. ul. Piaski Małe 4, 25-559 Kielce NIP PL 9592018575, REGON 382086706 tel. +48 517 130 117 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			28 Berechnung des Beförderungssatzes Frachtpf. Gewicht in kg _____ Tarifstelle: _____ Sonderabmachung _____ Beförderungssatz _____ Beförderungsentgelt _____		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen _____ Nutzlast in kg _____ Kfz _____ Anhänger _____		
29 Benutzte Genehmigung Nr. _____			30 National _____ Bilateral _____ EG _____ CEMT _____		